

JAK PRZYGOTOWAĆ KLASĘ NA PRZYJĘCIE UCZNIA LUB UCZENNICY Z UKRAINY?



Emilia Buczak

oprac. na podstawie
materiałów CEO

1. *Rozporządzenie MEN z dnia 23 sierpnia 2017 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw*
2. *Ustawa z 12 marca br. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym*

Asystent międzykulturowy

- zapewnia pomoc dla uczniów cudzoziemskich
- jest mediatorem w relacjach uczeń-nauczyciel
- pomaga podtrzymywać tożsamość dzieci cudzoziemskich
- zapewnia pomoc uczniowi cudzoziemskiemu w czasie zajęć
- czuwa nad wynikami i postępami
- kontaktuje się z rodzicami, przekazuje informacje o frekwencji
- bierze udział w posiedzeniach RP lub zespołów ds. uczniów cudzoziemskich
- jeśli nie jest możliwe zatrudnienie asystenta, warto szukać pomocy w fundacjach



1. *Rozporządzenie MEN z dnia 23 sierpnia 2017 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw*
2. *Ustawa z 12 marca br. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym*

Oddziały przygotowawcze:

- od 1 do 25 osób
- szkolne, międzyszkolne lub międzygminne
- **klasy mogą być łączone** w następujący sposób:
 - I-III oraz IV-VI, a także VII-VIII szkół podstawowych;
 - I i II liceum ogólnokształcącego,
 - I-III technikum i branżowej szkoły I stopnia;
 - III i IV liceum ogólnokształcącego;
 - III-V technikum
- nauczyciele poszczególnych przedmiotów mogą być wspomagani przez **pomoc nauczyciela władającą językiem ucznia.**



1. *Rozporządzenie MEN z dnia 23 sierpnia 2017 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw*
2. *Ustawa z 12 marca br. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym*

Dodatkowe zajęcia z języka polskiego

Zajęcia wyrównawcze z innych przedmiotów



Łączny wymiar dodatkowych zajęć z języka polskiego i zajęć wyrównawczych nie może przekroczyć 5 godzin tygodniowo.



TRAUMA I STRES

możliwe reakcje i zachowania trudne:

- płacz,
- wybuchy złości,
- agresja,
- lęk,
- ataki paniki,
- niechęć do jakiegokolwiek działania,
- apatia, brak zaangażowania,
- zmęczenie, senność, wyczerpanie,
- problemy z pamięcią i koncentracją,
- bóle i dolegliwości somatyczne,
- obniżona dbałość o higienę.



UCZEŃ Z UKRAINY W TWOJEJ SZKOLE

pierwsze kroki



- **oprowadź po szkole**, po klasach
- przedstaw **osoby**, które mogą uczniowi **udzielić pomocy**,
- zadbaj o **dwujęzyczne napisy** na salach
- **komunikacja niewerbalna** jest też OK – stosuj piktogramy, fiszki, ilustracje
- buduj **proste zdania**, **stwórz mini-słowniczek** po polsku (szatnia, sekretariat, toaleta, etc)
- przygotuj **pakiet powitalny**



PROPOZYCJE DZIAŁAŃ



Zadbajmy o to, aby uczeń cudzoziemski czuł się bezpiecznie, aby mógł w pierwszej kolejności poznać nasze zwyczaje i język, a dopiero potem treści podstawy programowej

- dobrym rozwiązaniem jest tworzenie w szkołach **zespołów ds. uczniów cudzoziemskich**
- praca na **tekstach preparowanych** - mapy, grafiki, ilustracje, schematy, notatki dwujęzyczne, słowniczki tematyczne (w tym sprawdziany)
- znalezienie dla uczniów z Ukrainy **ucznia-bliźniaka**
- **karta indywidualnych potrzeb i sukcesów** ucznia cudzoziemskiego

PROPOZYCJE DZIAŁAŃ

- oddanie uczniom uchodźczym tablicy w holu szkoły do ich wyłącznej dyspozycji
- rozmowa z nowymi uczniami, którą prowadzą osoby, które już wcześniej przyjechały do Polski



PROPOZYCJE DZIAŁAŃ



- spytaj ucznia, jaki jest jego **pierwszy język**
- **naucz klasę kilku podstawowych zwrotów** (zapisy na tablicy, forma plakatu) - ważne dla budowania dobrych relacji
- **kontrakt** w klasie
- budowanie wsparcia uczniowskiego - **uczeń - bliźniak** (uczeń-Polak lub uczeń-Ukrainiec - tłumacz, przewodnik w przestrzeni szkolnej i pozaszkolnej)





Przełamywanie barier i dystansu - gry i zabawy typu "lodołamacze"

- zabawa w herby (herb - 4 pola, w każdym coś o sobie); o zapisach na herbach opowiadają inni uczniowie
- wszelkie zabawy niewerbalne
- dla rodziców - szkoła może zsieciować rodziców polskich z rodzicami ukraińskimi (mamy - mamom)
- impreza integracyjna "żywioły kultur" - warsztaty, lekcje i prezentacje, bajki innych kultur, plakaty, pokaz talentów, potrawy regionalne, wiersze w dwóch językach
- na lekcji wychowawczej - pierwsze słowa w obu językach, prezentacja kraju przygotowana przez ucznia z Ukrainy
- tydzień kultury
- lekcja o Ukrainie przeprowadzona przez wychowawcę

1



Ukraińskie sąsiedztwo

historia, zwyczaje, kultura



1



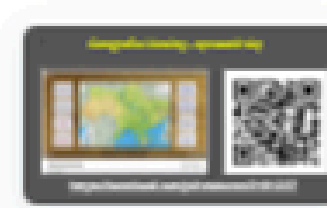
2



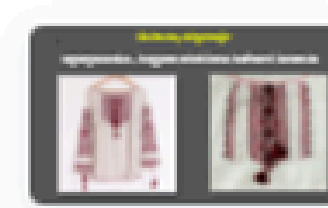
3



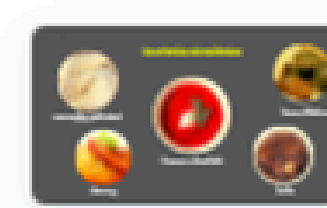
4



5



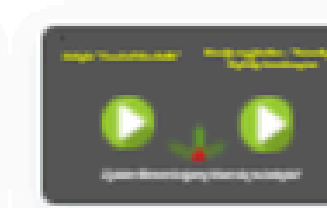
6



7



8



9

kontakt z rodzicami



- **pozyskanie informacji o dziecku** jako jedno z zadań zespołu roboczego ds. uczniów cudzoziemskich
- **kontakt szkoła-rodzic:**
 - rodzice wolą kontakt indywidualny, na spotkaniach klasowych nie wszystko rozumieją,
 - preferują telefon zamiast e-dziennika
 - może okazać się, że potrzebują tłumacza)
- szkolimy rodzica z **korzystania z e-dziennika**
- pytamy rodzica o **talenty i zainteresowania**
- opcjonalnie - **zebranie z rodzicami tylko dzieci cudzoziemskich** (jeśli to możliwe - z pomocą tłumacza)



KONTAKTY RÓWIEŚNICZE

www.druhawemniemasz